



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument s plenarne sjednice*

---

6.9.2013

B7-0385/2013

## PRIJEDLOG REZOLUCIJE

podnesen nakon pitanja za usmeni odgovor B7-0219/2013 i B7-0220/2013

u skladu s člankom 115. stavkom 5. Poslovnika

o Digitalnom programu za rast, mobilnost i zapošljavanje: vrijeme je za  
prelazak u višu brzinu  
(2013/2593(RSP))

**Amalia Sartori**

u ime Odbora za industriju, istraživanje i energetiku

**Rezolucija Europskog parlamenta o Digitalnom programu za rast, mobilnost i zapošljavanje: vrijeme je za prelazak u višu brzinu  
(2013/2593(RSP))**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir Komunikaciju Komisije od 18. prosinca 2012. naslovljenu „Digitalni program za Europu – digitalno poticanje europskog rasta” (COM(2012)0784),
- uzimajući u obzir pitanja Komisiji i Vijeću o Digitalnom programu za rast, mobilnost i zapošljavanje: vrijeme je za prelazak u višu brzinu (O-000085 – B7-0219/2013 i O-000086 – B7-0220/2013),
- uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 531/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2012. o roamingu u javnim pokretnim komunikacijskim mrežama u Uniji<sup>1</sup>,
- uzimajući u obzir Odluku br. 243/2012/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2012. o uspostavljanju višegodišnjeg programa za politiku radiofrekvencijskog spektra<sup>2</sup>,
- uzimajući u obzir pregovore o instrumentu za povezivanje Europe koji su u tijeku, a naročito izmijenjeni prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o smjernicama za transeuropske telekomunikacijske mreže i stavljanju izvan snage Odluke br. 1336/97/EZ (COM(2013)0329),
- uzimajući u obzir svoju rezoluciju od 5. svibnja 2010. o „novom Digitalnom programu za Europu: 2015.eu”<sup>3</sup>,
- uzimajući u obzir Komunikaciju Komisije od 27. rujna 2012. naslovljenu „Ostvarivanje potencijala računalstva u oblaku u Europi” (COM(2012)0529),
- uzimajući u obzir prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća od 25. siječnja 2012. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka (Opća uredba o zaštiti podataka) (COM(2012)0011),
- uzimajući u obzir prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća od 19. listopada 2011. o osnivanju instrumenta za povezivanje Europe (COM(2011)0665),
- uzimajući u obzir Komunikaciju Komisije od 19. svibnja 2010. naslovljenu „Digitalni program za Europu” (COM(2010)0245),
- uzimajući u obzir Komunikaciju Komisije od 3. ožujka 2010. naslovljenu „Europa 2020.: strategija za pametan, održiv i uključiv rast” (COM(2010)2020),

---

<sup>1</sup> SL L 172, 30.6.2012., str. 10.

<sup>2</sup> SL L 81, 21.3.2012., str. 7.

<sup>3</sup> SL C 81 E, 15.3.2011., str. 45.

- uzimajući u obzir članak 115. stavak 5. i članak 110. stavak 2. Poslovnika,
  - A. budući da Europsko vijeće planira donijeti zaključke o Digitalnom programu za Europu na svojoj sjednici 24. i 25. listopada 2013.;
  - B. budući da glavni cilj digitalne strategije za Europe donesene 2010. mora biti smanjenje nejednakosti među državama članicama, a naročito s obzirom na pristup fiksnoj i mobilnoj infrastrukturi za brzi i ultrabrz i širokopojasni pristup Internetu;
  - C. budući da informacijske i komunikacijske tehnologije predstavljaju srž digitalnog društva i danas čine oko 20 % godišnjeg rasta produktivnosti EU-a i 4,5 % njegova BDP-a, generiraju 25 % privatnih ulaganja u istraživanje i razvoj na području EU-a te potencijalno mogu dati izuzetan doprinos rastu i zapošljavanju;
  - D. budući da bi ostvarivanje potencijala digitalne ekonomije u EU-u imalo velik multiplikacijski učinak na ekonomiju, što bi dovelo do većeg rasta i više radnih mjesta; budući da oslobađanje tog potencijala stoga predstavlja jednu od najvažnijih reformi u cilju rasta i konkurentnosti kako bi se omogućio izlazak EU-a iz sadašnje krize;
  - E. budući da se procjenjuje da će 50 milijardi uređaja biti spojeno na Internet do 2020., a očekuje se da će globalni prijenos podataka do kraja 2017. godine porasti 15 puta; budući da će taj eksponencijalni rast širokopojasnog prometa zahtijevati ambiciozne mјere na razini Unije i država članica kako bi se povećao kapacitet i fiksnih i mobilnih mreža želi li EU povećati rast, konkurentnost i produktivnost;
  - F. budući da, uslijed bržeg razvoja na drugim kontinentima, ciljevi iz postojećeg digitalnog programa više nisu dovoljno ambiciozni da bi EU-u osigurali vodeće mjesto na globalnom telekomunikacijskom tržištu do 2020.;
  - G. budući da Parlament i Vijeće još očekuju prijedloge Komisije o mrežnoj neutralnosti i jedinstvenoj usluzi;
1. naglašava da digitalni program i dovršetak digitalnog jedinstvenog tržišta moraju biti u središtu napora EU-a usmjerenih na postizanje rasta i izlazak iz krize; vjeruje da je potrebno političko vodstvo na razini EU-a i na nacionalnoj razini radi uklanjanja postojećih prepreka za digitalno jedinstveno tržište kako bi se otvorila nova radna mjesta i potaknuo rast u EU-u; podsjeća na činjenicu da digitalna ekonomija raste sedam puta brže od ostatka ekonomije i napominje da bi dovršetak digitalnog jedinstvenog tržišta mogao dati doprinos ekonomiji od 110 milijardi eura godišnje;
  2. ističe da je EU izložen višestrukim istovremenim pritiscima u vezi s rastom BDP-a u vrijeme kada su mogućnosti poticanja rasta iz javnih sredstava ograničene visokim razinama duga i deficit-a, te poziva institucije EU-a i države članice da mobiliziraju sve moguće poluge rasta; napominje da su informacijske i komunikacijske tehnologije važne jer omogućuju promjene u svim područjima ekonomije, a naročito su značajne na područjima kao što su zdravstvena skrb, energetika, javne usluge i obrazovanje;

### ***Europa bez roaminga 2015.***

3. žali zbog činjenice da je tržište telekomunikacijskih usluga još uvijek rascjepkano na nacionalna tržišta s umjetnim granicama i ne može se smatrati jedinstvenim ekonomskim tržištem na kojem se potiče konkurentnost;
4. naglašava da su ekonomski analitičari ukazali na činjenicu da u mnogim slučajevima roaming predstavlja oko 10 % prihoda operatera iz EU-a te napominje da su najnovije analize Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije pokazale da industrijski i individualni potrošači prosječno plaćaju dvostruku višu naknadu za pozive u roamingu od veleprodajne cijene koju moraju platiti operateri;
5. žali zbog činjenice da te neuravnotežene marže dobiti na uslugama roaminga povećavaju troškove mobilnosti unutar EU-a; ističe da to otežava rast i napredak budući da je mobilnost jedan od najvažnijih faktora rasta u EU-u;
6. naglašava da je ukidanje naknada za roaming odlučujuće za poticanje inovacije jer omogućuje stvaranje većeg domaćeg tržišta za inovativne proizvode i usluge;
7. smatra da trenutno ne postoji jedinstveno tržište telekomunikacijskih usluga, između ostalog i zbog značajnih razlika između domaćih cijena i cijena roaminga; stoga vjeruje da bi strukturne mјere trebale pomoći u stvaranju pravog unutarnjeg digitalnog tržišta na kojem se potiče konkurentnost i ne postoji razlika između domaćih cijena i cijena roaminga, čime bi se uspostavilo tržište mobilnih komunikacija na području cijelog EU-a;
8. podsjeća Vijeće i Komisiju na činjenicu da bi se, prema Digitalnom programu za Europu, razlika između cijena roaminga i domaćih cijena do 2015. trebala približiti nuli te da je cilj Uredbe (EU) br. 531/2012 uspostavljanje unutarnjeg tržišta za usluge mobilne komunikacije i, u konačnici, ukidanje razlike između domaćih cijena i cijena roaminga;
9. vjeruje stoga da bi se provedbom mјera za dovršenje digitalnog jedinstvenog tržišta do 2015. trebala ukinuti razlika između domaćih cijena i cijena roaminga, a rezultat će biti EU bez roaminga (za pozive, slanje poruka i prijenos podataka);
10. podsjeća na to da bi nove ponude davatelja telekomunikacijskih usluga trebale biti razumljive korisnicima i transparentne, čime bi se izbjeglo stvaranje novih skrivenih prepreka u telekomunikacijskom sektoru;
11. podsjeća na to da Komisija treba preispitati provedbu Uredbe (EU) br. 531/2012 te ocijeniti konkurentnost tržišta roaminga, razmjere koristi koje su potrošači ostvarili od stvarnih smanjenja cijena usluga roaminga te razliku između cijena roaminga i domaćih cijena, uključujući i ponude kojima se domaće usluge i usluge roaminga nude po jedinstvenoj cijeni;
12. napominje da pravo digitalno jedinstveno tržište neće biti uspostavljeno samo ukidanjem naknada za roaming; naglašava da se ta mјera mora promatrati kao dio sveobuhvatne europske digitalne strategije koja je naročito usmjerena na razvoj i dostupnost infrastrukture kako bi se pridonijelo očuvanju postojećih i otvaranju novih radnih mјesta u tom sektoru;
13. pozdravlja najavu Komisije da će predložiti zakonodavni paket kojim će nastojati ukloniti

postojeće prepreke funkcioniranju digitalnog jedinstvenog tržišta EU-a; poziva Komisiju da procijeni učinak potencijala za rast koji bi stvaranje digitalnog jedinstvenog tržišta EU-a imalo na telekomunikacijski sektor;

### ***Infrastruktura i mobilnost***

14. ukazuje na potrebu za tim da ciljevi s obzirom na pristup uslugama širokopojasnog Interneta i njihovo korištenje, e-trgovinu, digitalnu uključenost, prekogranične javne usluge te istraživanje i inovacije, a koji su sadržani u Digitalnom programu za Europu, ostaju glavni prioritet kako bi EU mogao iskoristiti sve koristi digitalnog društva;
15. podsjeća na to da je, uz potrebu uklanjanja prepreka funkcioniranju digitalnog jedinstvenog tržišta EU-a, najvažniji prioritet EU-a ulaganje u optimalnu infrastrukturu za vrlo brzi širokopojasni pristup Internetu kako bi se u potpunosti iskoristio potencijal digitalne ekonomije;
16. naglašava da, ako želimo da EU bude mjesto digitalne revolucije i da ponovo preuzme vodeće mjesto u svijetu, trebamo ambiciozne i napredne ciljeve za razdoblje do 2020.; vjeruje da bi jedan od ciljeva revidiranog naprednog digitalnog programa za 2020. trebao biti povezivanje svih kućanstava u EU-u širokopojasnim vezama koje omogućuju brzinu prijenosa od 100 megabita u sekundi, a da 50 % kućanstava raspolaže brzinom od 1 gigabita u sekundi ili većom; primjećuje da je Odbor za industriju, istraživanje i energetiku već iskazao svoju potporu tim ambicioznim ciljevima u svom izvješću o smjernicama za transeuropske telekomunikacijske mreže i stavljanju izvan snage Odluke br. 1336/97/EZ;
17. duboko žali zbog činjenice da mnoge države članice nisu poštovale rok, 1. siječnja 2013., za raspodjelu „digitalnih dividendi“ u pojasu od 800 MHz mobilnim širokopojasnim uslugama, kao što je određeno programom politike radijskog spektra; naglašava da to kašnjenje ometa uvođenje mreža 4G na području EU-a i stoga poziva države članice da poduzmu potrebne korake kako bi osigurale da pojas od 800 MHz postane dostupan mobilnim širokopojasnim uslugama, a Komisiju da iskoristi sve svoje ovlasti kako bi osigurala brzu provedbu;
18. poziva Komisiju i države članice da donesu političku odluku o otvaranju druge digitalne dividende u pojasu od 700 MHz za mobilne širokopojasne usluge koja bi se raspodijelila na području cijelog EU-a; vjeruje da bi ta odluka predstavljala važnu reformu u interesu rasta, stvarajući tržište od 500 milijuna potrošača kojima poduzeća mogu lako dostavljati robe i usluge;
19. napominje kako se očekuje da će obujam usluga širokopojasnog pristupa biti daleko manji od ciljeva utvrđenih u Digitalnom programu; uvjeren je, stoga, da će bez većih ulaganja u buduće mreže EU biti još manje konkurentan na globalnom planu; smatra da Komisija u okviru Akta o jedinstvenom tržištu također treba predstaviti opširan pregled pravnog okvira za tržište telekomunikacijskih usluga kako bi se povećala ulaganja u fiksne i mobilne mreže;
20. smatra da ne bi trebalo podcijeniti ulogu konkurenčije u poticanju ulaganja u novu digitalnu infrastrukturu s ciljem promicanja gospodarskog rasta; vjeruje da je presudno da

Komisija osigura regulatorni okvir koji će svim tržišnim subjektima omogućiti ulaganja u inovativnu digitalnu infrastrukturu; smatra da, u tu svrhu, nove odredbe o utvrđivanju cijena pristupa za mreže nove generacije (NGA) trebaju odražavati tržišno natjecanje u svakoj državi članici i uvažavati posebne ovlasti nacionalnih regulatornih tijela; vjeruje da bi, u tu svrhu, nacionalna regulatorna tijela trebala raditi na ostvarivanju zajedničkih ciljeva, npr. onih iz Digitalnog programa, oslanjajući se pritom na bolje poznavanje svojih nacionalnih tržišta i specifična stručna znanja;

21. poziva Komisiju da podnese prijedloge za temeljito preispitivanje regulatornog okvira za elektroničke komunikacije;
22. naglašava važnost dovršetka najvažnijih akcija najavljenih u Digitalnom programu za Europu, s posebnim naglaskom na otpornu, pouzdanu infrastrukturu i usluge te na sustav zaštite podataka;
23. podsjeća Komisiju da ocijeni i preispita Direktivu o Informacijskom društvu (2001/29/EZ<sup>1</sup>) kako bi se zajamčila predvidljivost, mobilnost i fleksibilnost digitalnog jedinstvenog tržišta EU-a, kao što se traži u rezoluciji Parlamenta od 11. prosinca 2012. o strategiji digitalne slobode u vanjskoj politici EU-a<sup>2</sup>;

#### ***Informacijske i komunikacijske tehnologije u službi zapošljavanja mladih***

24. naglašava da uspostavljanje potpuno funkcionalnog digitalnog jedinstvenog tržišta iziskuje usklađene napore kako bi se svim građanima, bez obzira na to gdje se nalaze, osigurao pristup Internetu i potrebne vještine za korištenje njime;
25. pozdravlja osnivanje Velike koalicije za digitalna radna mjesta u ožujku 2013., u kojoj mogu sudjelovati svi zainteresirani; poziva Komisiju da Veliku koaliciju hitno osposobi za djelovanje, da se ta inicijativa provede i na razini država članica te da se njenim sudionicima omogući povlašteni pristup sredstvima Unije kako bi se osigurala potpora njihovim akcijama;
26. naglašava da je nezaposlenost na području EU-a, uključujući nezaposlenost mladih i dugotrajnu nezaposlenost, dosegla neprihvatljivo visoku razinu, a vjerojatno će i ostati visoka u bliskoj budućnosti, te da je potrebno odlučno, hitno djelovanje na svim političkim razinama;
27. napominje da je u sektoru informacijskih i komunikacijskih tehnologija trenutno zaposleno više 4 milijuna ljudi na području EU-a, a ta brojka raste 3 % godišnje, te da će, prema mišljenju Komisije, unatoč krizi, do 2015. biti 700 000 do 1 000 000 nepotpunjene visokokvalitetnih radnih mjesta u sektoru informacijskih i komunikacijskih tehnologija; naglašava da elektroničke vještine i digitalno obrazovanje stoga mogu biti od izuzetne važnosti u rješavanju sve veće nezaposlenosti, naročito među mladim ljudima;
28. pozdravlja donošenje programa „Jamstvo za mlade“ na razini Unije kako bi se osiguralo da svi mladi Europski dobiju ponude za kvalitetna radna mjesta, dodatno obrazovanje ili

<sup>1</sup> SL L 167, 22.6.2001., str. 10.

<sup>2</sup> Usvojeni tekstovi, P7\_TA(2012)0470.

osposobljavanje, naukovanje ili pripravnički staž u roku od četiri mjeseca nakon završetka školovanje ili gubitka radnog mjesta; napominje, međutim, da iznos od 6 milijardi eura namijenjenih Inicijativi za zapošljavanje mladih unutar višegodišnjeg finansijskog okvira očito nije dovoljan da bi se riješio problem tih razmjera; poziva Komisiju i države članice da povećaju učinkovitost te akcije dajući prioritet stjecanju digitalnih vještina; naglašava da bi digitalne vještine trebale biti neizostavni dio stručnog osposobljavanja kako bi se novim generacijama, kao i oni koji sada imaju radno mjestu, omogućilo stjecanje potrebnih vještina;

### ***Informacijske i komunikacijske tehnologije za mala i srednja poduzeća***

29. podsjeća da uloga Interneta kao platforme koja svakom građaninu omogućuje da ponudi uslugu ili inovativni proizvod namijenjene bilo kojem drugom građaninu, čime se otvaraju nova radna mjesta te mala i srednja poduzeća, kao i njegova uloga kao platforme za društvenu komunikaciju, predstavlja osnovno načelo digitalnog jedinstvenog tržišta;
30. naglašava da su mala i srednja poduzeća okosnica ekonomije EU-a te da su potrebne dodatne akcije u cilju poticanja globalne konkurentnosti malih i srednjih poduzeća iz EU-a i stvaranja najboljeg mogućeg okruženja za primjenu obećavajućih novih tehnoloških dostignuća sa snažnim učinkom na konkurentnost EU-a, kao što je računalstvo u oblaku;
31. napominje da se, u zamjenu za stalni radni odnos, sve više Europljana, a naročito mladih ljudi, danas odlučuju postati poduzetnici potaknuti neviđenim mogućnostima koje pruža Internet, računalstvo u oblaku, mobilne platforme, društvene mreže i ogromni protok podataka; poziva Komisiju i države članice da stvore okruženje koje će biti pogodnije za poslovanje, s lakšim pristupom financiranju („licenca za neuspjeh”), tržištima, mrežama i vještinama, što mora biti potaknuto programima za podjelu rizika, poduzetničkim kapitalom, poreznim poticajima i događajima namijenjenih umrežavanju;

### ***Digitalizacija javnog sektora***

32. naglašava da digitalizacija javnog sektora mora imati prioritet među sljedećim akcijama iz Digitalnog programa budući da bi, osim smanjenja troška javne uprave i pružanja boljih usluga građanima, učinak poluge pri korištenju digitalnih tehnologija u svim sektorima gospodarstva bio izuzetno koristan;
33. smatra žalosnom činjenicom da se nacionalne strategije računalstva u oblaku ostvaruju na štetu ambiciozne i učinkovite europske strategije; poziva Komisiju da ojača svoje prijedloge i utvrdi resurse koji će biti dovoljno djelotvorni i omogućiti Europskoj Uniji da preuzme vodeće mjesto na području standardizacije;
34. naglašava da je suvremena javna uprava odlučujući faktor na kojem se temelji izrada i provedba politika kojima se promiče zapošljavanje, rast i konkurentnost; ističe da treba iskoristiti potencijal informacijskih i komunikacijskih tehnologija kako bi javni sektor postao uspješniji i efikasniji uz istovremeno smanjenje administrativnog opterećenja; napominje da informacijske i komunikacijske tehnologije mogu ubrzati reformu sustava prikupljanja poreza i zdravstvene skrbi, smanjiti kašnjenja plaćanja dobavljačima i unaprijediti učinkovitost pravosudnih sustava; naročito smatra da usluge zdravstvene skrbi treba unaprijediti pružanjem jeftinijih i personaliziranih usluga pacijentima i stručnjacima;

35. poziva Komisiju i države članice da ubrzaju svoje aktivnosti na uspostavljanju Europskog partnerstva za računalstvo u oblaku;

***Financiranje informacijskih i komunikacijskih tehnologija: višegodišnji finansijski okvir***

36. žali zbog činjenica da će iznos od 9,2 milijarde eura koji je Komisija predložila za financiranje informacijskih i komunikacijskih tehnologija u okviru instrumenta za povezivanje Europe u razdoblju 2014.–2020. biti drastično smanjen; naglašava da su, zbog novonastalih finansijskih okolnosti, ulaganja u širokopojasne mreže financirana iz strukturnih fondova i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj važnija nego ikada te ih stoga treba povećati u planskom razdoblju 2007.–2013.;

37. naglašava da veći dio financiranja EU-a treba usmjeriti u ulaganja u informacijske i komunikacijske tehnologije te da bi njihovo financiranje u sljedećem višegodišnjem finansijskom okviru trebalo biti razmjerno značaju i ekonomskom učinku tog sektora; poziva da udio izdataka za informacijske i komunikacijske tehnologije u ukupnom višegodišnjem finansijskom okviru bude veći nego u razdoblju 2007.–2013.;

38. nalaže svojem predsjedniku da ovu Rezoluciju proslijedi Vijeću, Komisiji te vladama i parlamentima država članica.